



SmartCD.G2

Manuel

22.05.2019

Tables des matières

1	Utilisation conforme	3
2	Précautions de sécurité.....	4
3	Contenu de la livraison.....	6
4	Raccordement à un ordinateur/ordinateur portable	7
5	Chargement des batteries	8
6	Mise en service	9
7	Configuration de la connexion Bluetooth	10
7.1	Première installation	10
7.2	Modification de la connexion	10
8	Effectuer les programmations avec le SmartCD.....	11
8.1	Programmer avec un ordinateur/ordinateur portable	11
8.2	Programmer avec un Netbook.....	11
8.3	Programmer avec un PDA.....	11
9	Orientation de l'antenne.....	12
10	Remplacement des batteries	13
11	Signaux.....	14
12	Données techniques.....	15
13	Déclaration de conformité	16
14	Aide et autres informations	17

1 Utilisation conforme

Le SmartCD.G2 est un appareil de programmation spécialement développé pour une utilisation sur un ordinateur/Netbook/ordinateur portable et respectivement en conjonction avec un PDA (Personal Digital Assistant) Windows Mobile 5.x/6.x. Vous pouvez ainsi programmer et lire confortablement tous les composants numériques du système 3060 SimonsVoss (cylindres, transpondeurs, SmartHandle et SmartRelais).

Pour la programmation des produits numériques passifs SimonsVoss (variante MP), vous avez besoin de l'appareil de programmation «SmartCD.MP ».

2 Précautions de sécurité



AVERTISSEMENT

Les batteries au lithium utilisées dans cet appareil peuvent présenter un risque d'un incendie ou de brûlures en cas de mauvaise manipulation. Ne pas ouvrir, chauffer à plus de 70°C ou brûler.



ATTENTION

Ne pas démonter ou remplacer les batteries. Les batteries usées peuvent être remplacées par SimonsVoss Technologies GmbH contre paiement.



ATTENTION

Assurez-vous que l'appareil ne tombe pas au sol ou subisse des chocs violents.



ATTENTION

Éviter toute exposition directe au soleil.



ATTENTION

Tenir éloigner de toute interférence magnétique.



ATTENTION

Le boîtier du programmeur ne doit pas être modifié ni ouvert.



REMARQUE

Les batteries intégrées doivent être chargées pendant au moins 3 heures avant la première utilisation.

**REMARQUE**

Un fonctionnement sans problème lors de la programmation en association avec un PDA Windows Mobile 5.x n'est garanti que pour les appareils autorisés par SimonsVoss.

**REMARQUE**

Sous réserve de modifications techniques par le fabricant.

**REMARQUE**

En cas de doute, le manuel d'origine en langue allemande sert de référence.

**REMARQUE**

L'appareil de programmation ne doit pas être modifié.

**REMARQUE**

L'appareil de programmation doit uniquement être connecté au moyen du câble original fourni.

**REMARQUE**

L'appareil de programmation doit uniquement être utilisé conformément à l'objectif prévu, à savoir la lecture et la programmation de produits SimonsVoss.

**REMARQUE**

Le SmartCD.G2 ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques !

3 Contenu de la livraison

- Appareil de programmation SmartCD.G2 (batteries intégrées comprises)
- Câble pour connexion à l'interface USB

Le logiciel SimonsVoss LDB ou LSM est nécessaire pour pouvoir utiliser le SmartCD.G2.

Lors de la programmation mobile sur place, le logiciel LSM Mobile doit également être installé sur l'appareil mobile.

Le logiciel ne fait pas partie de la livraison et doit être commandé séparément.

Veillez s'il vous plaît lire le manuel du fabricant du PDA avant la mise en marche !

La dernière version du pilote est également disponible sur la page d'accueil SimonsVoss (www.simons-voss.com), dans la section Assistance, sous Documentation/Téléchargements de logiciels.

4 Raccordement à un ordinateur/ordinateur portable

Le SmartCD.G2 peut grâce au câble livré, être directement relié à un ordinateur ou un ordinateur portable via un interface USB libre.

L'interaction entre l'ordinateur/le Netbook/l'ordinateur portable et un SmartCD.G2 permet de programmer toutes les fermetures numériques et tous les transpondeurs/supports de transpondeurs du système 3060 de SimonsVoss.



REMARQUE

Si la programmation a lieu avec un PDA et le SmartCD.G2, le câble de connexion du SmartCD.G2 à l'ordinateur/ordinateur portable doit alors être à nouveau débranché. Aucune communication Bluetooth n'est possible entre le SmartCD.G2 et l'ordinateur/ordinateur portable.



REMARQUE

Lors du branchement du SmartCD.G2 à l'interface USB, il convient de veiller à ce que l'interface Bluetooth ne soit pas active. Après env. 15 minutes, la fonction Bluetooth s'arrête automatiquement. Cette dernière peut être arrêtée manuellement en appuyant sur le bouton de l'appareil de programmation. Dans le cas contraire, la communication via l'interface USB n'est pas possible.

Les transpondeurs peuvent seulement être programmés lorsque le SmartCD.G2 est directement relié (par câble USB) à un ordinateur/Netbook/ordinateur portable et lorsque le logiciel LSM (Locking System Management) est installé.

5 Chargement des batteries

Pour recharger les batteries intégrées, veuillez connecter le SmartCD.G2 à l'ordinateur/Netbook/ordinateur portable. Les batteries du SmartCD.G2 seront ensuite rechargées via l'interface USB.



REMARQUE

Les batteries intégrées doivent être chargées pendant au moins 3 heures avant la première utilisation.



REMARQUE

Si l'ordinateur portable est éteint, il se peut que l'interface USB s'éteigne également.



REMARQUE

Si vous ne souhaitez pas utiliser le SmartCD.G2 pendant une longue période, branchez-le à l'interface USB. Le déchargement automatique sera ainsi évité et l'appareil pourra être réutilisé à tout moment.

Lors de l'utilisation d'un répéteur multiports USB passif (sans alimentation électrique propre), l'utilisation de plusieurs appareils peut être problématique parce que le port USB ne peut pas fournir assez de courant. Il est donc recommandé de recharger le SmartCD.G2 directement via un port USB libre de l'ordinateur/Netbook/ordinateur portable, ou d'utiliser un répéteur multiports USB actif (avec alimentation électrique propre).

6 Mise en service

Les batteries intégrées sont déjà chargées ; l'appareil peut donc être utilisé immédiatement.

Avant la première utilisation, nous recommandons de charger le SmartCD.G2 via le port USB, pendant env. 3-4 heures.

Pour utiliser l'appareil de programmation, veuillez suivre les étapes suivantes :

- Installer le logiciel LSM. Les pilotes du SmartCD.G2 nécessaires seront installés automatiquement à partir de LSM 3.3.
- Connecter le SmartCD à l'ordinateur/ordinateur portable via le port USB.

Lors de l'utilisation du Smart.CD avec un PDA, suivre les étapes complémentaires suivantes :

- Installer le logiciel de plan de fermeture SmartLSM sur le PDA via ActivSync.
- Coupler le SmartCD.G2 et le PDA via Bluetooth (exécution via SmartLSM).
- Paramétrer le port COM du PDA pour le SmartCD (exécution via SmartLSM).

7 Configuration de la connexion Bluetooth

7.1 Première installation

Lors du couplage du SmartCD.G2 avec le PDA, veuillez à ce que les deux appareils :

- Soient allumés et identifiables par Bluetooth.
- Soient situés près l'un de l'autre.

Pour les autres procédures de couplage du SmartCD.G2 et du PDA, veuillez s'il vous plaît consulter le Manuel du logiciel « SmartLSM » et éventuellement le manuel du fabricant du PDA.

En tant qu'appareil SimonsVoss, choisissez s'il vous plaît « SV [Numéro de série de votre appareil] ».

Lors du premier couplage du PDA et du SmartCD.G2, veuillez vous assurer que plusieurs SmartCD.G2 avec interface Bluetooth activée ne se trouvent pas dans le champ de réception.

7.2 Modification de la connexion

Il est possible à tout moment de modifier la connexion Bluetooth, par ex. pour programmer avec un autre SmartCD.G2.

Pour les autres procédures, veuillez s'il vous plaît consulter le manuel du logiciel « SmartLSM ».

8 Effectuer les programmations avec le SmartCD

Lors de la programmation, la distance minimale entre le SmartCD et la fermeture doit être d'env. 10 cm , entre le SmartCD et le SmartRelais env. 30 cm, entre le SmartCD et la serrure de blocage env. 70 cm.

8.1 Programmer avec un ordinateur/ordinateur portable

La version actuelle du Software Locking Data Base (LDB) 1.50 a ou plus et respectivement du Locking System Management (LSM) 2.2 ou plus, doit être installée sur l'ordinateur/ordinateur portable. Un appareil de programmation doit être connecté à l'ordinateur/ordinateur portable lors de la nouvelle installation ou de la mise à jour du logiciel.



REMARQUE

Pour l'installation du logiciel sous Windows, vous devez disposer des droits d'administrateur !

8.2 Programmer avec un Netbook

La dernière version du LSM Mobile doit être installée sur le Netbook.

La dernière version du LSM Mobile doit être installée sur le PDA au moyen d'une ActivSync.

Vous pouvez maintenant transférer un plan de fermeture crée sur le Netbook en effectuant une exportation vers un support de stockage externe (par ex. clé USB). Pour de plus amples détails veuillez consulter le manuel LSM Mobile.

8.3 Programmer avec un PDA

La dernière version du LDB doit être installée sur votre ordinateur/ordinateur portable. En outre, le logiciel de bureau PDA doit être installé sur l'ordinateur/ordinateur portable. Une ActivSync doit être effectuée lors de la première installation sur le PDA.

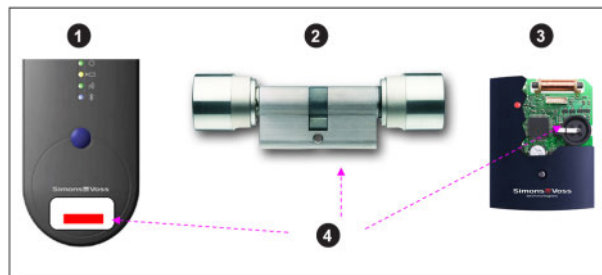
La dernière version du SmartLSM doit être installée sur le PDA au moyen d'une ActivSync.

Vous pouvez maintenant transférer un plan de fermeture crée sur l'ordinateur/ordinateur portable en effectuant une ActivSync vers le PDA. Pour de plus amples détails veuillez consulter le manuel du PDA.

9 Orientation de l'antenne

Pour garantir une programmation sans problème, la présentation suivante montre comment l'alignement de l'antenne des composants choisis doit être effectué. La portée maximale lors de la programmation est obtenue lorsque les antennes du SmartCD.G2 et la fermeture sont alignées parallèlement les unes aux autres.

En général, la distance entre les antennes doit cependant être d'au moins 10 cm, afin d'éviter toute surcharge.



1. Appareil de programmation SmartCD.G2
2. Cylindre de fermeture
3. SmartRelais
4. Antenne

Dans cet exemple, toutes les antennes sont orientées parallèlement l'une à l'autre !

10 Remplacement des batteries

Veillez contacter votre revendeur spécialisé si les batteries doivent être remplacées. Ce dernier peut alors demander à SimonsVoss Technologies GmbH de procéder au remplacement contre paiement.



REMARQUE

N'essayez jamais de remplacer les batteries vous-même !

11 Signaux



■ DEL 1 | bleu | POWER - ACTIF : l'appareil peut être utilisé.

■ DEL 1 | bleu | POWER - CLIGNOTE : mode veille.

La première DEL s'allume (vert/POWER) lors de la connexion via USB à l'ordinateur/ordinateur portable et respectivement sans connexion USB, seulement après la mise en marche du SmartCD.G2 en appuyant sur le bouton. Pour économiser l'énergie, l'appareil peut être désactivé en appuyant de nouveau sur le bouton.

■ DEL 2 | jaune | BATTERIE - ACTIF : les batteries sont en cours de chargement.

■ DEL 2 | jaune | BATTERIE - INACTIF : les batteries sont rechargées.

La deuxième DEL s'allume (jaune/BATTERIE) seulement lorsque le SmartCD.G2 est relié à un ordinateur via USB pour chargement et qu'au moins une batterie doit être chargée.

■ DEL 3 | vert | RADIO - CLIGNOTE RAPIDEMENT : communication avec une fermeture SimonsVoss.

■ DEL 3 | vert | RADIO - CLIGNOTE LENTEMENT : aucune connexion.

La troisième DEL (vert/RADIO) signale seulement une communication radio (par ex. programmation, lecture) entre le SmartCD.G2 et une certaine fermeture.

■ LED 4 | bleu | BLUETOOTH - ACTIVÉ : Bluetooth actif.

■ LED 4 | bleu | BLUETOOTH - INACTIVÉ : Bluetooth inactif.

La quatrième DEL (bleu/BLUETOOTH) s'allume lors de l'utilisation de l'interface Bluetooth et ce, pour la durée de la programmation, de la lecture ou de la réinitialisation, puis s'éteint.

12 Données techniques

Dimensions du boîtier (h x l x p) :	112 x 63 x 22 mm
Poids (batteries comprises) :	95 g
Matériau du boîtier :	Plastique
Couleur du boîtier :	Gris
Nombre de DEL :	4
Type de batteries	Batteries Lithium-ion-Manganèse (intégrées)
Indice de protection :	IP20
Température de fonctionnement :	de -5°C à +40°C
Température de stockage :	de -20°C à +60°C
Connexion Bluetooth :	Puissance d'émission classe 2 (Class 2) : 2,5 mW
Profils pris en charge :	SPP Serial Port Profile, transmission de données en série

Funkemissionen

SRD	15,25 kHz - 72,03 kHz	10 dB μ A/m (3 m distance)
-----	-----------------------	--------------------------------

Il n'y a pas de restrictions géographiques au sein de l'UE.

13 Déclaration de conformité

La société SimonsVoss Technologies GmbH déclare par la présente que l'article Programmiergerät est conforme aux directives suivantes

- 2014/53/EU "Dispositif de radio"
- 2014/30/EU "EMV"
- 2011/65/EU "RoHS"
- 2012/19/EU "WEEE"
- et le règlement (EG) 1907/2006 "REACH"

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.simons-voss.com/fr/certificats.html>.



14 Aide et autres informations

Documentation/documents

Les informations détaillées concernant le fonctionnement et la configuration peuvent être consultées sur la page d'accueil de SimonsVoss dans la section téléchargements sous documentation (<https://www.simons-voss.com/fr/telechargements/documents.html>).

Logiciels et pilotes

Les logiciels et pilotes se trouvent sur la page d'accueil de SimonsVoss dans la section téléchargements sous téléchargement de logiciels (<https://www.simons-voss.com/fr/telechargements/telechargements-de-logiciels.html>).

Déclarations de conformité

Les déclarations de conformité relatives à ce produit peuvent être consultées sur la page d'accueil SimonsVoss, dans la section certificats (<https://www.simons-voss.com/fr/certificats.html>).

Informations sur l'élimination

- Ne jetez pas l'appareil (Programmiergerät) avec vos ordures ménagères mais dans un point de collecte communal pour appareils électriques et appareils spéciaux conformément à la directive européenne 2012/19/UE.
- Recyclez les piles défectueuses ou usées conformément à la directive européenne 2006/66/CE.
- Veuillez tenir compte des dispositions locales applicables concernant la collecte séparée des piles.
- Recyclez l'emballage d'une manière écologique.



Hotline

En cas de questions techniques, contactez la Hotline SimonsVoss au +49 (0) 89 99 228 333 (appel vers le réseau fixe allemand, coût variable en fonction de l'opérateur).

E-Mail

Vous préférez nous envoyer un e-mail ?

support@simons-voss.com

FAQ

Les informations et aides relatives aux produits SimonsVoss peuvent être consultées sur la page d'accueil de SimonsVoss dans la section Section FAQ (<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>).

SimonsVoss Technologies GmbH
Feringastrasse 4
85774 Unterföhring
Allemagne



Voici SimonsVoss

SimonsVoss est le leader de la technologie en matière de systèmes de fermeture numérique.

Le pionnier de la technique de fermeture fonctionnant par radio et sans câblage proposant des solutions de systèmes avec une large gamme de produits pour les domaines SOHO, moyennes et grandes entreprises ainsi que pour les établissements publics.

Les systèmes de fermeture SimonsVoss allient fonctionnalité intelligente, qualité sans compro-

mis et design primé « Made in Germany ». En tant que fournisseur de systèmes innovant, SimonsVoss attache une grande importance à l'adaptabilité des systèmes, à la sécurité maximale, à la fiabilité des composants, à la performance des logiciels et à la simplicité d'utilisation.

L'esprit d'innovation, la durabilité, la responsabilité et la haute estime des collaborateurs et partenaires constituent les principes de la réussite économique.

L'entreprise ayant son siège social à Unterföhring près de Munich et un site de production à Osterfeld (Saxe-Anhalt) emploie plus de 300 collaborateurs dans huit pays.

SimonsVoss est une société du Groupe ALLEGION – un réseau actif à l'échelle mondiale dans le domaine de la sécurité. Allegion est représenté dans près de 130 pays (www.allegion.com).

© 2019, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

Tous droits réservés. Les textes, photos et graphiques sont protégés par les droits d'auteur.

Le contenu de ce document ne peut être copié, diffusé ou modifié. Sous réserve de modifications techniques.

SimonsVoss et MobileKey sont des marques enregistrées de la société SimonsVoss Technologies GmbH.

